

AipiedidelCatria B&B



ITA - Informiamo i gentili clienti che il B&B AipiedidelCatria esegue una disinfezione scrupolosa ed attenta di tutti gli ambienti e di ogni superficie all' interno degli stessi, tramite l' utilizzo di prodotti con azione virucida ai sensi della normativa vigente. Per rassicurarvi ulteriormente, qui di seguito i nostri interventi sui diversi tipi di superfici ed i rispettivi principi attivi utilizzati, prima e dopo ogni soggiorno turistico:

ENG - We are glad to inform our customers that AipiedidelCatria B&B performs a scrupulous and careful disinfection of all rooms and surfaces through the use of products with a virucidal action in accordance with current ministerial legislation. To reassure you further, below you can find our interventions on the different types of surfaces and the respective active ingredients used, before and after each tourist stay:

DE - Wir informieren unsere Kunden darüber, dass das AipiedidelCatria B&B eine sorgfältige und aufmerksame Desinfektion aller Umgebungen und aller Oberflächen durch die Verwendung von Produkten mit viruzider Wirkung gemäß den geltenden Gesetzen durchführt. Um Sie weiter zu beruhigen, finden Sie nachfolgend unsere Interventionen zu den verschiedenen Arten von Oberflächen und den jeweiligen verwendeten Wirkstoffen vor und nach jedem Touristenaufenthalt:

Superfici in pietra, metalliche o in vetro escluso il legno: / Stone, metal or glass surfaces excluding wood: / Oberflächen aus Stein, Metall oder Glas außer Holz:

Detergente neutro e disinfettante virucida – sodio ipoclorito 0,1 % o etanolo (alcol etilico) al 70% o altra concentrazione, purché sia specificato virucida. / Neutral detergent and disinfectant virucidal - sodium hypochlorite 0.1% or ethanol (ethyl alcohol) at 70% or other concentration, provided that virucidal is specified. / Neutrales Wasch- und Desinfektionsmittel viruzid - Natriumhypochlorit 0,1% oder Ethanol (Ethylalkohol) in 70% oder einer anderen Konzentration, sofern viruzid angegeben.

Superfici in legno: / Wooden surfaces: / Holzoberflächen:

Detergente neutro e disinfettante virucida (contro i virus) a base di etanolo (70%) o ammoni quaternari (es. cloruro di benzalconio; DDAC). / Neutral detergent and virucidal disinfectant (against viruses) based on ethanol (70%) or quaternary ammoniums (e.g. benzalkonium chloride; DDAC). / Neutrales Detergens und viruzides Desinfektionsmittel (gegen Viren) auf Basis von Ethanol (70%) oder quaternärem Ammonium (z. B. Benzalkoniumchlorid; DDAC).

Servizi: / Services: / Dienstleistungen:

Pulizia con detergente e disinfezione con disinfettante a base di sodio ipoclorito almeno allo 0.1% sodio ipoclorito. / Cleaning with detergent and disinfection with disinfectant based on sodium hypochlorite at least 0.1% sodium hypochlorite. / Reinigung mit Reinigungsmittel und Desinfektion mit Desinfektionsmittel auf Basis von Natriumhypochlorit mindestens 0,1% Natriumhypochlorit.

Tessili (es. cotone, lino): / Textiles (e.g. cotton, linen): / Textilien (z. B. Baumwolle, Leinen):

Lavaggio con acqua calda (70°C-90°C) e normale detersivo per bucato; in alternativa: lavaggio a bassa temperatura con candeggina o altri prodotti disinfettanti per il bucato. / Washing with warm water (70°C-90°C) and normal laundry detergent; alternatively: low temperature washing with bleach or other disinfectants for laundry. / Waschen mit warmem Wasser (70°C-90°C) und normalem Waschmittel; alternativ: Waschen bei niedriger Temperatur mit Bleichmittel oder anderen Desinfektionsmitteln für die Wäsche.



*Qui di seguito, le norme che vi chiediamo gentilmente di seguire.
Here are the rules that we kindly ask you to follow.
Hier sind die Regeln, die wir Sie bitten, zu befolgen.*

- *Lavati spesso le mani con acqua e sapone per almeno 20 secondi o disinfettate con gel a base alcolica. / Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds, or disinfect them with alcohol-based gel. / Waschen Sie Ihre Hände häufig mindestens 20 Sekunden lang mit Wasser und Seife oder desinfizieren Sie sie mit einem Gel auf Alkoholbasis. .*
- *È obbligatorio mantenere la distanza di almeno un metro dallo staff e dagli altri ospiti in tutte le aree comuni. / You must keep a distance of at least one metre from staff and other guests in all common areas. / In allen öffentlichen Bereichen ist ein Abstand von mindestens einem Meter zum Personal und zu anderen Gästen einzuhalten.*
- *È obbligatorio indossare la mascherina in tutti gli spazi comuni. / You must wear a mask in all common areas. / Es ist obligatorisch, die Maske in allen öffentlichen Bereichen zu tragen.*
- *È obbligatorio gettare mascherine e guanti monouso usati negli appositi contenitori. / Used disposable masks and gloves must be thrown away in the containers provided after use. / Gebrauchte Einwegmasken und Handschuhe müssen in die entsprechenden Behälter geworfen werden.*
- *Riponete la biancheria negli appositi sacchi e richiudeteli, prima di andare via. / Place laundry in the bags provided and close them before leaving. / Legen Sie die Wäsche in die entsprechenden Beutel und schließen Sie sie, bevor Sie gehen.*
- *Aprite le finestre per areare la camera prima di uscire. / Open the windows to ventilate the room before leaving. / Öffnen Sie die Fenster, um den Raum vor dem Verlassen zu lüften.*
- *È obbligatorio lavare o disinfettare le mani prima di accedere alla sala colazione. / You must wash or disinfect your hands before entering the breakfast room. / Vor dem Betreten des Frühstücksraums müssen die Hände gewaschen oder desinfiziert werden.*
- *È obbligatorio lavare o disinfettare le mani prima di accedere alle aree comuni. / You must wash or disinfect your hands before entering the common areas. / Vor dem Betreten der öffentlichen Bereiche müssen die Hände gewaschen oder desinfiziert werden.*
- *Evitare assembramenti nelle aree comuni. / Avoid congregating in the common areas. / Vermeiden Sie Versammlungen in öffentlichen Bereichen.*
- *Si prega di tenere le chiavi della camera con sé per tutta la durata del soggiorno. / Please keep your room keys with you for the duration of your stay. / Bitte bewahren Sie Ihre Zimmerschlüssel für die Dauer Ihres Aufenthalts bei sich auf.*
- *Copri bocca e mani con un fazzoletto in caso di tosse o starnuti. / Cover your mouth and hands with a tissue while coughing or sneezing. / Bedecken Sie Mund und Hände bei Husten oder Niesen mit einem Papiertaschentuch.*
- *Si prega di lasciare le proprie scarpe all'ingresso e di utilizzare le ciabattine fornite dalla struttura. / Please leave your shoes at the entrance and use the slippers provided by our staff. / Bitte lassen Sie Ihre Schuhe am Eingang und benutzen Sie die vom Personal zur Verfügung gestellten Hausschuhe.*
- *Questa struttura garantisce pulizia e disinfezione di camere e spazi comuni secondo le linee guida nazionali. / This property guarantees cleaning and disinfection of rooms and common areas to national guideline standards. / Diese Struktur garantiert die Reinigung und Desinfektion von Räumen und öffentlichen Bereichen gemäß den nationalen Richtlinien.*
- *Questa struttura garantisce pulizia e disinfezione di camere e spazi comuni secondo le linee guida dell'OMS. / This property guarantees cleaning and disinfection of rooms and common areas to WHO guideline standards. / Diese Struktur garantiert die Reinigung und Desinfektion von Räumen und öffentlichen Bereichen gemäß den Richtlinien der WHO.*
- *Se hai febbre o sintomi simil-influenzali avverti subito lo Staff. / If you have a fever or flu-like symptoms, notify the Staff immediately. / Wenn Sie Fieber oder grippenähnliche Symptome haben, benachrichtigen Sie sofort das Personal.*
- *Non uscire dalla propria camera se si sospettano sintomi legati al Covid-19 e avvertire subito il Gestore. / If you suspect you have Covid-19 related symptoms, do not leave your room, and notify the Manager immediately. / Verlassen Sie Ihr Zimmer nicht, wenn Sie Symptome im Zusammenhang mit Covid-19 vermuten, und benachrichtigen Sie sofort den Manager. .*